

HT23RTJ O - HT23RTJ O SW - HT67RTJ O - HT23RTJ PRO - HT23RTJ PRO SW -  
HT67RTJ PRO EINFARBIGE LCD-ANZEIGE



Bedienungsanleitung

HT23RTJ O - HT23RTJ O SW - HT67RTJ O -  
HT23RTJ PRO - HT23RTJ PRO SW -  
HT67RTJ PRO  
Einfarbige LCD-Anzeige

4001216830

E 10.22

DE

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

# A - Vorwort

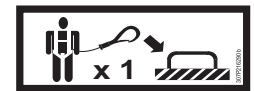
## Betreten und Verlassen der Arbeitsbühne :

- Die Maschine muss vollständig eingefahren sein (Zugangskonfiguration).
- Benutzen Sie den Zugang vorne an der Maschine.
- Halten Sie einen 3-Punkt-Kontakt (beide Hände und ein Fuß) mit Stufen und Handlauf.
- Halten Sie die Finger von den beweglichen Teilen in der Nähe der Zugangstür fern.



## Bei Aufenthalt auf der Plattform :

- Wenn eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) vom Arbeitgeber, einer zuständigen Behörde oder durch lokale Vorschriften vorgeschrieben wird, empfehlen wir die Verwendung eines Ganzkörpergurts mit Absturzsicherungsleine.
- Die persönliche Schutzausrüstung zur Vermeidung von Stürzen darf nur an den dafür an der Plattform vorgesehenen zugelassenen Anschlagpunkten befestigt werden.
- Beziehen Sie sich auf diesen an der Plattform angebrachten Aufkleber.
- Der Lanyard bzw. die Absturzsicherungsleine darf nicht an einem Gegenstand oder einer Struktur ausserhalb der Arbeitsplattform (Arbeitsbühne) befestigt werden.
- Gut am Geländer festhalten.
- Stets mit beiden Füßen auf dem Boden der Plattform stehen.
- Sich weder auf das Geländer der Plattform setzen, stehen bleiben, noch darauf steigen.
- Lehnen Sie sich nicht an die Tür oder die Schiebestange..
- Beugen Sie sich nicht über das Geländer oder klettern Sie nicht auf das Geländer. Arbeiten Sie nur in der vom Geländer begrenzten Zone der Plattform.
- Verlassen Sie die Plattform nie, bevor Sie vollständig eingefahren ist.
- Verwenden Sie das Geländer nie dazu, in die Plattform ein- oder auszusteigen.




# A - Vorwort

## 5.4 - ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG




Die CE Übereinstimmungserklärungen betreffen nur die für den europäischen Markt zugelassenen und in Betrieb genommenen Maschinen.

### Übereinstimmungserklärung - Thermische Plattform



**DECLARATION CE DE CONFORMITE**  
**(EC DECLARATION OF CONFORMITY)**



<p>Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i></p> <p><b>HAULOTTE GROUP</b></p> <p>Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i></p> <p>en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i></p> <p>Nom commercial <i>(Commercial name)</i></p> <p>Numéro de série <i>(Serial number)</i></p> <p>Organisme notifié <i>(Notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i></p>	<p>Compliance &amp; Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE</p> <p>Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i></p> <p>Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i></p> <p>Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i></p> <p>Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i></p> <p>Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i></p>
--	---

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes  
*(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)*

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radio-électriques (si la machine est équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment if machine equipped)</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annex III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Measured sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché  
*(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)*














Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration  
*(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)*

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu <i>(Place)</i>
	Date <i>(Date)</i>

haulotte.com

# B - Bedeutungserklärung

## Bedieneinheit und Anzeigen

Nummer	Name	Bezeichnung	Funktion
1	SA720U - SA720D	Befehl für das Nivellieren der Plattform	 drücken : Plattform zum Vorderteil der Maschine neigen.
			 drücken : Plattform zum Heckteil der Maschine neigen.
2	SA620U - SA620D	Wahlschalter Korbarm <sup>(1)</sup>	 drücken : Korbarm Heben
			 drücken : Korbarm Senken
3	SA530U - SA530I	Wahlschalter Ausleger Teleskopieren	 drücken : Teleskop ausfahren
			 drücken : Teleskop einfahren
4	SA520U - SA520D	Wahlschalter Ausleger Heben	 drücken : Ausleger heben
			 drücken : Ausleger senken
6	SA905EN	Aktivierungsbefehl / Wahlschalter Notpumpe	 drücken : • Bestätigung der Steuerbefehle, wenn der Motor gestartet ist • Automatisches Einschalten der Notaggregats, wenn der Motor steht
7	SA250L - SA250R	Wahlschalter Ausrichtung Oberwagen	 drücken : Drehung gegen den Uhrzeigersinn
			 drücken : Drehung im Uhrzeigersinn
8	SA750R - SA750L	Wahlschalter Plattform Drehen	 drücken : Drehung im Uhrzeigersinn
			 drücken : Drehung gegen den Uhrzeigersinn
9	SB801	Not-Aus-Druckschalter	Herausgezogen (aktiviert) : Aktivierung unteres Bedienpult
			Gedrückt (aktiviert) : System Deaktiviert

# B - Bedeutungserklärung

## Bedieneinheit und Anzeigen

Nummer	Name	Bezeichnung	Funktion
33	SM902	Steuerung/Joystick Fahren	Nach vorne : Fahrt nach vorne Nach hinten : Fahrt nach hinten
33A		Lenktaste (Lenkdrehrad)	Wippe rechts : Rechtslenkung - Je nach gewählter Betriebsart ( 201 )
33B			Wippe links : Linkslenkung - Je nach gewählter Betriebsart ( 201 )
38	SA751	Wahlschalter Plattform Drehen	Nach rechts : Drehung gegen den Uhrzeigersinn Nach links : Drehung im Uhrzeigersinn
40	SA721	Wahlschalter Plattform nivellieren	Nach oben : Anheben der Plattform Nach unten : Senken der Plattform
41	SA800	Wahlschalter der Hilfsstromversorgung	Gedrückt : Aktivierung der Notpumpe Gelöst : Deaktivierung der Notpumpe
43	SA907	Wahlschalter Hupe	Hupe
44	SA304	Wahlschalter Kraftstoff <sup>(1)</sup>	LPG : Gasbetrieb G : Dieselbetrieb
45	SA110	Wahlschalter Fahrgeschwindigkeit	 Fahrt mit hoher Geschwindigkeit (lange Distanz)
			 Fahrt mit niedriger Geschwindigkeit (kurze Distanz, nahe dem Ziel)
46	SB802	Not-Aus-Druckschalter	Herausgezogen (aktiviert) : Aktivierung oberes Bedienpult Gedrückt : Unterbrechung der Stromversorgung des unteren und oberen Bedienpults (Motor ausgeschaltet)
78		Nicht verwendet	
79	SA906	Steuerung Generator <sup>(2)</sup>	Nach links : Generator deaktiviert Nach rechts : Generator aktiviert
82 <sup>(3)</sup>	SA802	Lastwahlschalter 230 kg (500 lbs) oder 450 kg (1000 lbs)	Nach links : Last 230 kg (500 lbs) ausgewählt
 			Nach rechts : Last 450 kg (1000 lbs) ausgewählt
129	SA621	Schalter Korbarm Heben/Senken <sup>(4)</sup>	Gedrückt : Heben/Senken Korbarm Gelöst : Keine Bewegung
201	SA101	Wahlschalter Lenkungsart <sup>(5)</sup>	Synchronachse : Betriebsart 4-Rad-Steuerung Achse 2 Lenkräder vorne Krabbenachse
230	SA303	Wahlschalter Motor Ein / Aus	Startet oder stoppt den Motor (je nach Betriebszustand der Maschine) durch Drücken des Druckschalters
232	SM900	Joystick Oberwagen Drehen	Nach rechts : Drehung gegen den Uhrzeigersinn Nach links : Drehung im Uhrzeigersinn
		Joystick Ausleger Heben	Nach vorne : Ausleger anheben Nach hinten : Ausleger senken
233	SM901	Joystick Ausleger-Teleskop	Nach vorne : Einzug des Teleskops Ausleger Nach hinten : Teleskop-Auszug Ausleger
259	SA910	Wahlschalter Activ' Lighting System	 ON / OFF
			 automatische Beleuchtung

(1.) Für Maschinen, die damit ausgerüstet sind  
 (2.) Für Maschinen, die damit ausgerüstet sind  
 (3.) Bei Maschine mit Option Doppelladung  
 (4.) Für Maschinen, die damit ausgerüstet sind  
 (5.) Für Maschinen, die damit ausgerüstet sind

# B - Bedeutungserklärung

Maschinen-	HT23RTJ O	HT67RTJ O	HT23RTJ PRO	HT67RTJ PRO
<b>Motor - Tier III / China IV</b>				
Motortyp	Kubota 2403 M - 36.5 kW - 48.9 hp		Kubota 2403 M - 36.5 kW - 48.9 hp	
Motorleistung	36.5 kW - 48.9 hp		36.5 kW - 48.9 hp	
CO-Emission	1 g/kWh		1 g/kWh	
HC + NO-Emission	6,44 g/kWh		6,44 g/kWh	
Teilchenemission	0,43 g/kWh		0,43 g/kWh	
Kraftstoffverbrauch	4,5 l/h - 1.18 gal/h		4,5 l/h - 1.18 gal/h	
Kraftstoffart	Diesel			
<b>Motor - Tier IV</b>				
Motortyp	Kubota V2403 - CR - TI - E4B - 48,6 kW - 65,2 hp		Kubota V2403 CR - 37 kW- 49,6 hp	
Motorleistung	48,6 kW - 65,2 hp		37,4 kW - 49,6 hp	
CO-Emission	0,6 g/kWh		0,07 g/kWh	
HC + NO-Emission	3,7 g/kWh		2,73 g/kWh	
Teilchenemission	0,2 g/kWh		0,02 g/kWh	
Kraftstoffverbrauch	5 l/h - 1.32 gal/h		4 l/h - 1.05 gal/h	
Kraftstoffart	Nur Dieselmotorkraftstoff			
<b>Motor - STAGE V</b>				
Motortyp	KUBOTA D1803 CR TE5 - 37 kW - 49,6 hp			
Motorleistung	37 kW - 49,6 hp			
CO-Emission	0,032 g/kWh			
HC + NO-Emission	3,12 g/kWh			
Teilchenemission	0,0009 g/kWh			
Kraftstoffverbrauch	3,9 l/h - 1.03 gal/h			
Kraftstoffart	Nur Dieselmotorkraftstoff			
Motortyp	KUBOTA V2403 CR TE5B - 48,6 kW - 65,1 hp			
Motorleistung	48,6 kW - 65,1 hp			
CO-Emission	0,032 g/kWh			
HC + NO-Emission	3,128 g/kWh			
Teilchenemission	0,0009 g/kWh			
Kraftstoffverbrauch	4,6 l/h - 1.21 gal/h			
Kraftstoffart	Nur Dieselmotorkraftstoff			
<b>Motor - Kombierter Kraftstoffantrieb (Benzin / Erdgas)</b>				
Dieselmotor	Kubota WG 2503 - GL - E03- 45,5 kW - 61 hp		Kubota WG 2503 - GL - E03- 49,5 kW - 61 hp	
CO-Emission	1,9 g/kWh		1,9 g/kWh	
HC + NO-Emission	0,2 g/kWh		0,2 g/kWh	
Kraftstoffart	Benzin / Gas		Benzin / Gas	
<b>Spezifikationen - Leistung</b>				
Betriebstemperatur	- 15° C / + 35° C ( - 59° F / + 95° F)			
Lagertemperatur	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)			
Energiespeicherung				
Batterieart	12 V 100 Ah 800A			
Stromstärke Batterie	830 A			
Batteriespannung	12 V			
Batteriekapazität	100 Ah			
Fassungsvermögen Hydrauliktank	100 L	26 gal US	100 L	26 gal US
Kapazität des Treibstofftanks	160 L	42 gal US	160 L	42 gal US



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.


CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

# C - Inspektion vor der Benutzung

	Seite oder entsprechen der Vorgang	Täglich	OK	NOK	Korrigiert	Anmerkungen
<b>Baugruppe Gestell : Räder, Getriebe, Lenkung und Schwenklager</b>						
Prüfen Sie die Räder und Reifen						
<b>Verbrennungsmotoren</b>						
Kraftstoffniveau prüfen (Ggf. nachfüllen)						
Motorölstand prüfen (Ggf. nachfüllen)						
Keine Lecks der Motorbauteile (Motor, Kühlwasserschlauch, Kühler)						
Zustand der Batterie prüfen						
Stand der Kühlflüssigkeit prüfen (Ggf. nachfüllen)						
Stand des LPG-Kreislaufs prüfen (Falls vorhanden)						
Funktionsfähigkeit der Verriegelung der Motorwanne prüfen						
<b>Aufbau / Oberwagen</b>						
Funktionsweise des Verriegelungssystems des Oberwagens prüfen						
<b>Hydraulik: öl, Filter und Schläuche</b>						
Stand des Hydrauliköls prüfen (Ggf. nachfüllen ; Maschine zusammengeklappt)						
Die Verstopfungsanzeige des Filters des Hydraulikdrucks prüfen ((auswechseln, falls verstopft)						
Prüfen Sie, dass keine Lecks, Verformungen und Schäden an Schläuchen, Blöcken und Pumpen, Anschlüssen, Zylindern, Tank vorhanden sind						
<b>Bühne</b>						
Stellen Sie sicher, dass die Tür oder die Schiebestange so konstruiert sind, dass sie automatisch in die geschlossene oder verriegelte Position zurückkehren.						
Prüfen Sie, dass die Verankerungspunkte des Geschirrs keine Risse oder Beschädigungen aufweisen						

# D - Betriebsvorschriften

## 1.4 - FUNKTIONSWEISE DES OBEREN STEUERPULTS


- Das obere Steuerpult ist nur aktiviert, wenn :
  - Keiner der Not-Aus-Schalter der anderen Bedienpulte gedrückt ist (Steuerpult oben und unten, Konsole am Gestell.
  - Zum EINSCHALTEN der Maschine den Konsolen-Aktivierungsschalter ( 22 ) auf der unteren Konsole in die Position obere Konsole  stellen.
  - Das Overriding-System nicht aktiviert wurde.
- Ein fehlerhafter Hebel wird für die Steuerung einer Bewegung nicht berücksichtigt. Bei Beseitigung dieses Fehlers ist die Bewegung erneut erlaubt.
- Das einmalige Drücken der/des Not-Aus-Schalter(s) auf den Steuerpulten hält alle Bewegungen an und schaltet (ggf.) auch den Motor aus.

**Anmerkung :** Die Hauptversorgung der Maschine nicht mithilfe des Notauschalters abschalten (Nur im Notfall verwenden). Zum Abschalten der Hauptversorgung der Maschine auf der unteren Konsole den

Schlüsselwahlschalter zur Konsolen-Aktivierung ( 22 ) auf Position  stellen.

- Ein Aktivierungspedal ( C42 ) ist vorhanden und muss aktiviert und gehalten werden, um eine oder mehrere Bewegungen zu erlauben. Wenn das Aktivierungspedal länger als 8 s ohne Auswahl einer Bewegung ausgelöst wird, wird es automatisch deaktiviert.
- Das Loslassen des Aktivierungspedals während der Ausführung einer oder mehrerer Bewegungen bewirkt das Anhalten aller Bewegungen. die Bewegungen werden schrittweise angehalten. Wenn das Aktivierungspedal erneut innerhalb von 0,5 s gedrückt wird, wird die Bewegung wieder aufgenommen. Wenn das Aktivierungspedal nicht schnell genug wieder gedrückt wird (innerhalb von + 0,5 s), wird die Bewegung nicht wieder aufgenommen. Sie wird erst nach einem Übergang in die Neutralstellung der Steuerung wieder aufgenommen.
- Alle Schalter und Hebel, die eine Bewegung steuern, kehren nach Loslassen automatisch in die Neutralstellung zurück.
- Das Drücken des Aktivierungspedals ( C42 ) startet die Maschine wieder, wenn ihr Motor nach 90 s Inaktivität vom Stop Emission System ausgeschaltet wurde.
- Bei Einschalten müssen sich alle Schalter und Hebel in der Neutralstellung befinden.

Für Benzin-/Gasmaschinen :

- Zur Kraftstoff-Auswahl (Benzin oder Gas) den Schalter ( 44 ) in die gewünschte Position setzen.
- Der Zustand der Schalter wird bei Spannungszuschaltung automatisch getestet und bei jedem Starten kontrolliert. Ein Schalter kann erst verwendet werden, wenn er in Neutralstellung erkannt wurde. Notpumpe. (  Sektion D 4.1 - Bei Ausfall der Stromversorgung des Motors)
- Kontrollleuchten - Alle Kontrollleuchten (LED 101 - 117) werden bei Spannungszuschaltung der Maschine getestet

# D - Betriebsvorschriften

## 4 - Rettungs- und Notfallverfahren

### 4.1 - BEI UNTERBRECHUNG DER STROMVERSORGUNG

Bei Ausfall der Hauptstromquelle ermöglicht die von der Starterbatterie gespeiste Sekundärstromquelle die Steuerung der Bewegungen über die Bühnen- und Bodenschaltpulse.

Durch die begrenzte Leistung der Elektropumpe wird empfohlen, den Boden so direkt wie möglich anzusteuern.

Die Verwendung des Elektropumpen-Aggregats ist ausschließlich der Rückholung auf den Boden in Notfällen vorbehalten. Es wird empfohlen, das Teleskop vor dem Absenken des Auslegers einzufahren.

**Anmerkung** : Einmal monatlich den Betrieb des Elektropumpen-Aggregats testen. Beziehen Sie sich auf das Wartungshandbuch.

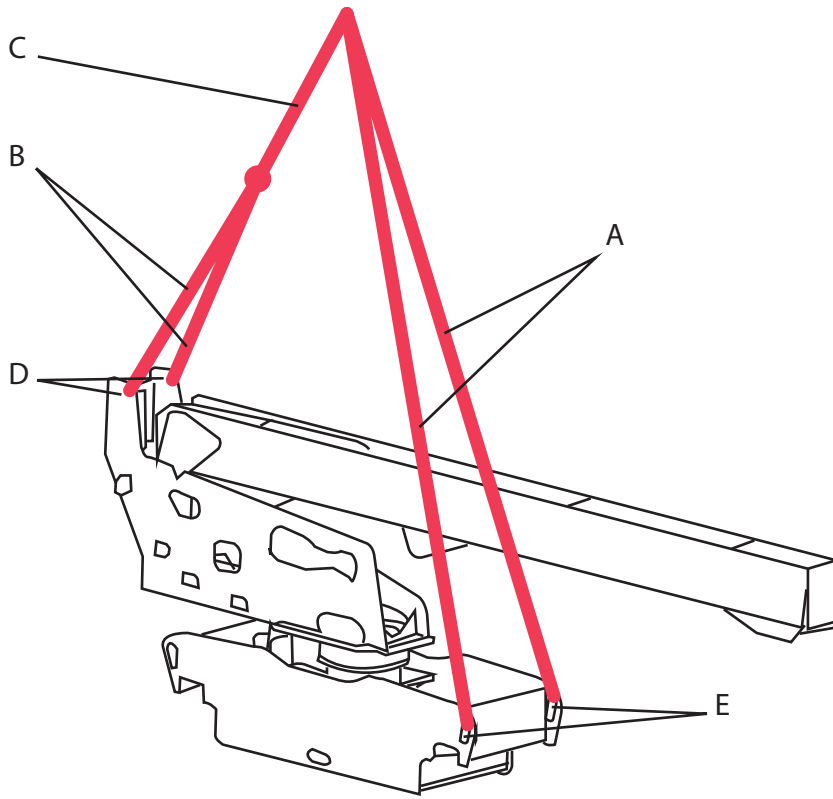
Je nach verwendetem Steuerpult den Wahlschalter für das Hilfsaggregat ( 6 ) auf dem unteren oder ( 41 ) auf dem oberen Steuerpult betätigen und halten. Ziehen Sie den Ausleger ein und senken Sie ihn unter Betätigung der Schalter ( 3 ) und ( 4 ) auf der unteren Konsole oder der Joysticks ( 233 ) und ( 232 ) auf der oberen Konsole.

in Notfällen, wenn der Bediener die angehobene Plattform verlassen muss, sind die folgenden Empfehlungen einzuhalten. :

- Verlassen Sie die Plattform über eine stabile, sichere Struktur.
- Beim Abstieg von der Arbeitsbühne muss ein mögliches Umlenken des Auslegers in Betracht gezogen werden.
- Der Benutzer muss sich vergewissern, dass 2 Gurte für die Sicherung verwendet werden. Ein Gurt muss am angegebenen Ankerpunkt der Arbeitsbühne befestigt sein, auf der sich der Benutzer befindet, der andere Gurt ist an der Struktur zu befestigen, die der Benutzer erreichen möchte.
- Die Plattform nicht verlassen, ohne die Möglichkeit einer Verformung (Bewegung) berücksichtigt zu haben.
- Der/die Benutzer muss/müssen die Arbeitsbühne über den normalen Zugang verlassen.

**Anmerkung** : Lösen Sie den Haltegurt nicht von der aktuell verwendeten Plattform, wenn der Übergang auf die neue Struktur irgendeine Gefahr birgt oder bevor der Übergang sicher abgeschlossen ist. Klettern Sie auf keinen Fall am Ausleger herunter. Warten Sie, bis Hilfe kommt und der sichere Ausstieg möglich ist.

# D - Betriebsvorschriften



	Gurt			Schäkel	
	Zahl der Gurte	Länge	Max. Last pro Gurt	Anzahl der Schäkel	Max. Last pro Schäkel
A - Am Gestell	2	5 m (16 ft 5 in)	5 T (11,025 lbf)		
B - Am Gestell	1 - Doppelt	5 m (16 ft 5 in)	5 T (11,025 lbf)		
C	1 - Doppelt	2,5 m (8 ft 2 in)	3 T (6,615 lbf)		
D				2	6,5 T (14,350 lbf)
E				2	8,5 T (18,800 lbf)

# E - Allgemeine Spezifikationen

## 5 - Optionen

### 5.1 - DOPPELLADUNG

Hauptspezifikationen, wenn diese Option vorhanden ist

Eigenschaften	HT21RT O - HT21RT O SW - HT61RT O - HT21RT PRO - HT21RT PRO SW - HT61RT PRO	HT23RTJ O - HT23RTJ O SW - HT67RTJ O - HT23RTJ PRO - HT23RTJ PRO SW - HT67RTJ PRO
Maximale Last der Plattform	230 kg - 450 kg / 500 lbs - 1000 lbs	

### 5.2 - BÜHNE

Technische Daten

Eigenschaften	HT23RTJ O - HT23RTJ O SW - HT67RTJ O - HT23RTJ PRO - HT23RTJ PRO SW - HT67RTJ PRO
<b>Mit Knieleiste — Mit Gitter</b>	
F - Plattformbreite	0,91 m - 36 in
G - Plattformlänge	2,44 m - 8 ft

Kurze Plattform - Technische Daten

Eigenschaften	HT23RTJ O - HT23RTJ O SW - HT67RTJ O - HT23RTJ PRO - HT23RTJ PRO SW - HT67RTJ PRO
<b>Mit Knieleiste — Mit Gitter</b>	
F - Plattformbreite	0,91 m - 36 in
G - Plattformlänge	1,80 m - 5 ft 11 in

# E - Allgemeine Spezifikationen

## 5.6 - KLEMPNER-SET

### 5.6.1 - Beschreibung

Diese Befestigung ist eine Baugruppe, die für die Beförderung von Rohren und Schläuchen ausgelegt ist. Es besteht aus 2 Bogenrahmen, die auf der Rückseite der Bühne befestigt werden. Das Rohr muss auf den Bogenrahmen positioniert und sorgfältig mit einem Spanriemen befestigt werden (nicht mitgeliefert).

### 5.6.2 - Eigenschaften

Komponente	Eigenschaften
Gewicht des Trägers	8 kg (20 lbs)
Gewicht des getragenen Materials	80 kg (175 lbs)
Maximale Beladungsfläche	0,8 m <sup>2</sup> (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Max. zulässige Windgeschwindigkeit	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

### 5.6.3 - Sicherheitshinweise



- Vor Verwendung dieses Zubehörs müssen die Anweisungen umfassend gelesen und verstanden werden.
- Dieses Zubehör wurde entwickelt, um damit Stangen und Rohre zu transportieren. Für den Transport anderer Lasten darf es nicht verwendet werden. .
- Die Last darf nicht aufgehängt werden.
- Das Zubehör darf nicht überlastet werden, die Lasten müssen mithilfe eines Spanriemens (nicht mitgeliefert) befestigt werden.
- Die Nennbelastbarkeit der Bühne darf nicht überschritten werden. Das kumulierte Gewicht von Zubehör, getragener Last, Personen, Werkzeugen und sonstigen Ausrüstungen darf das Nenngewicht nicht überschreiten.
- Keine Rohre transportieren, deren Oberfläche das zulässige Höchstmaß überschreiten. Wenn eine weitere Fläche dem Wind ausgesetzt wird, kann dies die Stabilität der Maschine beeinträchtigen. Kein weiteres Zubehör installieren, das dem Wind weitere Angriffsflächen bietet.
- Die Maschine nicht verwenden, wenn die Windgeschwindigkeit den für das Zubehör zulässigen Wert überschreitet.
- Die Träger immer auf der Innenseite der Bühne positionieren. Das innere Ende der Träger direkt auf den Bühnenboden aufsetzen.
- Bei allen Manövern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zwischen der Traglast den Hindernissen der Arbeitsumgebung wahren.

### 5.6.4 - Inspektion vor der Benutzung



- Sicherstellen, dass der Wagen weder Risse noch andere Schäden aufweist.
- Prüfen, ob die Halterung korrekt an der Bühne befestigt ist.
- Vorhandensein und Lesbarkeit der Informationsaufkleber auf der Halterung sicherstellen.
- Sicherstellen, dass der Spanriemen weder verdreht noch eingerissen ist.
- Sicherstellen, dass die Position von Last und Befestigung den Zugang zur Plattform oder den Steuerelementen nicht behindert.
- Sicherstellen, dass die Position von Last und Befestigung in der Arbeitsumgebung nicht die Sicht bei Manövern behindern.

# F - Wartung

## 1 - Allgemein

Ihre Sicherheit als Eigentümer und/oder Bediener einer Haulotte-Maschine ist für HAULOTTE® von höchster Wichtigkeit. Dies ist der Grund dafür, dass HAULOTTE® der Produktsicherheit eine so hohe Bedeutung beimisst.

INSPEKTIONEN werden nicht nur von HAULOTTE® verlangt, sie können ebenfalls durch die Industrie-Standards und/oder gesetzlich vorgeschrieben sein.

Um zu gewährleisten, dass die Leistung Ihrer Ausrüstung den werksseitig eingestellten Parametern entspricht, muss eine regelmäßige Wartung Ihrer Ausrüstung erfolgen. Wir erinnern Sie daran, dass es ausdrücklich untersagt ist, Änderungen vorzunehmen. Eine regelmäßige und rechtzeitige Inspektion verringert die Ausfallzeiten Ihrer Ausrüstung und reduziert die Verletzungsgefahr.

**Anmerkung** : *BEDIENEN SIE DIE MASCHINE NUR DANN, wenn Sie mit den Prinzipien der sicheren Maschinenführung vertraut sind und entsprechend geschult wurden.*

### Übersicht :

- Ein Inspektions-Rundgang zu Beginn einer Schicht dauert nur wenige Minuten und ist eines der besten Mittel zur Vorbeugung von mechanischen Problemen und Sicherheitsrisiken.

### Handeln Sie wie folgt :

- Nutzen Sie Ihre Sinne: Sehen, riechen, hören und anfassen.

### Häufigkeit :

- Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig während Ihres Arbeitstags.
- Führen Sie die Inspektion jedes Mal auf die gleiche Weise aus.
- Nehmen Sie eine solche Inspektionen zu Beginn und am Ende jeder Schicht vor.


**Anmerkung** : *Wenn Schäden oder nicht genehmigte Änderungen gefunden werden, muss die Maschine aus dem Verkehr gezogen werden, bis alle Reparaturen durch qualifizierte Techniker ausgeführt wurden.*

Der Eigentümer ist dafür verantwortlich, dass die Durchführung der von Haulotte empfohlenen Wartung vor dem Betrieb der Maschine erfolgt.

Das Nichterfolgen der regelmäßigen Wartungsarbeiten kann die Ungültigerklärung der Garantie zur Folge haben :

- Ungültigerklärung der Garantie.
- Fehlfunktionen der Maschine.
- Verlust der Zuverlässigkeit der Maschine und Minderung der Lebensdauer.
- Probleme bezüglich der Sicherheit des Bedieners.

Die HAULOTTE Services® Techniker sind speziell für unsere Maschinen ausgebildet und verfügen über die Originalersatzteile, die erforderliche Dokumentation und die geeigneten Werkzeuge.

Die Inspektions- und Wartungspläne zeigen die Rollen und Verantwortlichkeiten aller an der regelmäßigen Wartung der Maschinen beteiligten Personen  Sektion C 3 - Inspektion und Funktionstests.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL